

体育新词汇的产生及其意义使用的延展性

张晓宁

(淮北师范大学体育学院, 安徽 淮北 235000)

摘要: 体育新现象的出现推动了体育新词语的产生, 体育新词语的产生及其在意义上的延伸在遵循语言学造词规律的同时又有其独特的构造模式和构造方法, 这一类体育新词的出现不仅丰富了汉语的词汇数量, 扩大汉语新词的应用范围, 而且促进了人们对于该类体育现象的了解。

关键词: 体育新词语; 产生模式; 延展性

中图分类号: G80-05

文献标识码: A

文章编号: 1672-1365(2014)01-0008-03

Research on the New Sports Vocabulary and Its Significance of Extending Application

Zhang Xiaoning

(Physical Education College, Huaibei Normal University, 235000, Huaibei, Anhui, China)

Abstract: New physical phenomena promote the emergence of new sports words. The new sports words have unique structure model and constructing rules. The emergence of new sports words not only enrich the Chinese vocabulary quantity, expand the scope of application of Chinese neologisms, and promote people's understanding of new sports phenomenon.

Key words: Sports new words; Production models; extensibility

1 前言

“体育是生活时尚的典型体现,也是汉语新词新义产生的沃土,数不胜数的新词新义从体育赛场走向寻常百姓的日常生活,甚至成为新闻媒体的热门流行语。”^[1]近年来,汉语新词汇如雨后春笋般地出现,这些汉语新词语的出现反映了社会变化的现实,在这些新词语当中,有许多是来源于体育类词汇或者是或多或少地受体育类词汇的影响而产生的。随着社会的发展,人民对体育的重视,体育类词汇会愈来愈多地渗透到人民的日常生活,从这一角度来说,我们有必要对这一类词汇进行研究。

2 意义延展使用产生的模式

体育类新词对于常用词汇的影响是通过各种形式进行的,择其主要方面来说大致有以下几种模式。

2.1 类推式延展模式

所谓类推式延展模式是指汉语中有些词语的产生是依靠汉语固有的构词模式影响而产生的。“汉语中原有的构词模式、构词理念及语义模式早已深入人心,直接影响人们对于新词语的接受度。汉语新构成的词语很难逃出这个框架,这种框架就是所谓的词模。”^[2]近年来,体育类的新词语中很大一部分是通过类推的形式产生的,如“假球”一词,体育

词汇中本来是没有“假球”这一词语的,体育运动项目中的词汇中只有“足球”“篮球”“棒球”“脚球”“排球”等等。“假球”一词明显来源于对上述词语的仿造,是类推造词的产物。这类似于近年来不断产生“X女”“X男”“X客”等族词语的产生。据统计,“仅以‘×女’词语模为例,《现代汉语词典》(第5版)就收有29条‘×女’族词语:吧女、才女、处女、美女、民女、妓女、独生女、歌女、少女、淑女、仙女、歌女等等”^[2]这一强势的词语产生模式不断催生出新的词语,并呈现扩散性状态,不断发散开去。“假球”一词是这一类型新词的典型代表,直至2002年《现代汉语词典》才收录,它的意义现指“球类比赛的双方在比赛中通同作弊,弄虚作假。”但是在日常生活中,这一词语已成为虚假事物的代名词了。图式法表示如下:

“X球”→(类推)→“假球”(重点指足球)→(扩大范围)→“假球”(其他球类)→“假球”(生活中的虚假现象、事物)。相比与其他类型,类推式的影响不断扩大,比重不断攀升,成为影响力较大的方式之一。

2.2 比喻式延展模式

比喻式延展模式首先体现在体育新词本身在构造上大量采用比喻式构词方式而对体育现象进行的描述上。如:铁人三项:综合性体育比赛项目之一。

* 收稿日期:2013-10-16

作者简介:张晓宁(1979-),女,山东寿光人,讲师,硕士,研究方向:体育人文社会学。

由依次进行的天然水域游泳、公路自行车、公路长跑三个项目组成,要求运动员连续完成。由于这项运动需要运动员具有坚强的意志和充沛的体力,所以叫铁人三项。^[3]近年来,随着体育词汇对不同领域影响的扩大,比喻式构词的影响呈加剧上升的态势。如,“擦边球”原指打乒乓球时擦着球台边沿的球,后来把做在规定的界限边缘而不违反规定的事比喻为打擦边球。^[3]

比喻式构词是建立在本义和新义之间的某种相似性基础之上的,以“打擦边球”为例,我们可以以图式法进行直观表示“打擦边球”(本义:体育义)→→(相似的基础:不违规)→→“打擦边球”(扩展义:比喻义)

这种体育词汇通过词义义素之间的相似性扩大义域范围,从而扩大对其他领域的影响度的方法在今天的现代汉语构词当中已经是十分广泛的现象了。如“跳水”:“原指一种水上运动项目。”→新义:“比喻股票、商品等价格下跌”等等。

我们以《现代汉语词典》(2002年增补本)为例,其所增收的新词中,体育类新词共计增收29个,其中比喻式构词为11个,所占比例为48%。由此可见一斑。

2.3 引伸式延展模式

所谓引伸式延展模式是指基于联想作用而产生的一种词义发展。“从义素分析的角度来说,就是甲乙两义的义素必然有共同的部分。一个词的某一义位的若干义素,在发展过程中保留了一部分,又改变了一部分,就引申出一个新词,或构成一个新词。^[4]诸多的体育词汇都是通过这样的方式进入到汉语常用词之中的。如“越位”本义是指“在足球比赛中,攻方的队员踢球,同队的另一队员如果在对方半场内,并在球的前方或攻方队员与对方端线之间、对方队员少于二人,都是越位。”^[3]该词语的意义后来引申扩大为“超越自己的职位或地位。”^[3]这一类的例子也特别多:

用图表示可以更加清楚地看出词义的引申性影响“越位”(体育词语,本义)→“越位”(引申义)

3 体育新词汇的产生及影响加深的原因

3.1 社会的发展直接推动体育类新词语影响的加深

社会的发展是体育类新词汇产生的直接原因。从历时的角度来说,不同的时代都会产生各自时代的体育事件,产生各自时代所特有的体育名词,体育新词汇成为这些体育新事件的社会记录器,这些新

词汇的产生就是社会的发展推动所致,体育类新词在开始的时候是新的,随着社会的发展,这些新词会以它的初始义为圆心不断向外扩展,这样以来新的意义就产生了,并影响其他领域,形成新的意义。以“马球”一词为例,唐代我国国土辽阔,地域广大,因此,唐初就重视骑兵建设,“有了马匹,还要训练骑术和马上砍杀技术,而马球运动就是训练骑马和马上砍杀技术的最好手段。唐代开展马球的目的就是为了军事训练。……贞观、开元之时,天下富庶,社会上就需要有一些休闲的娱乐。于是,马球运动就成为社会欢迎的活动了。作战的军士要练武,闲暇的富人要娱乐,这就是唐代马球运动能够蓬勃开展的社会原因。”^[5]从“马球”一词我们可以看出它的演化轨迹“马球”(本义:军事训练的手段)→“马球”(扩大义:娱乐休闲的手段。)在现代社会生活中,这一类词同样比比皆是。如“李宁”本是世界著名的体操运动员,他的名字家喻户晓,他退役后创办了著名的李宁服装公司,生产“李宁”牌运动服装,刚生产的时候它的意义只是简单的一个运动服装的牌子,随着这一品牌的热销,加之体育运动迷们对李宁的崇拜,“李宁服”在中国一度成为体育服装的代名词。

3.2 新闻媒体的发达同样推动了体育新词语的产生和扩散

当今,新闻媒体异常发达,新兴的体育名词可以实现瞬间传播,使得新兴体育名词的扩散和产生成为现实。“如果没有大众传媒,当代社会将不会出现日新月异的语言奇观。大众传媒不仅是新词语的‘通道’、‘舞台’,更是催生新词语的‘梦工厂’。体育新闻催生了许多形象、生动的新词语,不少词语已经从‘专用语’变成了‘通用语’。”^[6]新闻媒体对于新词语的影响主要体现在两个方面:一方面为体育新词的产生;另一方面为体育新词语的扩展。如“雄起”一词,在四川话中本来是指男性的生殖器硬起的意思,应该算是典型的方言词语,后者逐渐转变成有底气,豪爽,扛住,顶起,甚至加油的意思。又如“秒杀”一词本是“以压倒性优势一招致命,表示在极短时间(比如一秒钟)内解决对手,瞬间取胜。来自网络游戏,形容杀死一个游戏角色是一瞬间的事。后迅速在体育报道中出现,相比于‘速胜’更形象、生动。”^[7]

新闻媒体的发达对于推动体育新词语的扩展方面的作用也是不可小觑的。有些富于创意的体育新词因为长期被体育新闻媒体高频使用,所以很自然地向日常生活领域渗透,如近年来高频使用的“出

局’、‘越位’、‘禁区’、‘打太极’、‘擦边球’、‘踢皮球’等都已成为习见于各行业、各领域已使用的常见性词语。从近年来的体育新词的扩展情况看,这些得以扩展的体育新词语主要是由于具有不同领域之间的表述相似性,以“踢皮球”为例,本是运动的一种形式,只所以后来成为“互相推诿”这一意义,主要的原因还是由于两者之间在语义上具有表述上的相似性。其次的原因在于被高频地使用。当今的媒体平台极其发达,一个新兴的词语经过大量地转引传播,经过成千上万次的使用,就会在瞬间成为体育热词,再经过进一步延伸使用,最终成为被其他领域高频使用的词语,从而融入汉语常用性词汇之中。这一过程如下所示:体育新词(创造)→(被高频使用后扩展)→其他领域新词。

4 体育类新词汇的产生和延展使用的意义

4.1 丰富了汉语词汇

近年来体育新词汇的出现对于汉语词汇系统的影响是显而易见的。首先丰富了汉语词汇的数量。我们仍以《现代汉语词典》(2002增订本)为例,其所增收的新词中,体育类新词共计增收29个,所占比例不可小觑。这些新兴词语从不同方面补充了汉语中新的体育现象,进而补充说明了其他相关领域产生的新现象、新事物。其次,体育词汇丰富灵活地呈现于人们的日常生活中,以人们喜闻乐见的形态表现出来,在汉语的表达上起到淋漓尽致的作用,在意义的表达上逐步趋向尽善尽美。如“钓鱼”本是体育类词语,在这一词语的影响下,近年来在其他领域出现了相关“钓鱼”类词语,如在行政执法中出现的“钓鱼执法”,非法网站被称为“钓鱼网站”,欺骗性邮件被称为“钓鱼邮件”等等,这些新兴的词汇使得表达形象丰富,富有生命力。又如“登顶”“底线”等等词语从体育类专享词汇过渡到与其相关的其他类词汇,和“钓鱼”一样对于汉语的表达同样有异曲同工之妙。

4.2 加深了人们对于体育的认识,促进了人们对于体育的熟悉和热爱

体育新词语的产生和扩展的直接结果就是在两个层面上加深了人们对于体育的认识。从人类认知的角度来说,人们对于事物追新求异的心理同样在语言词汇上得以体现。体育新词语的出现首先满足了对新的体育现象的表达和描述的需要,人们对新的体育现象的关注很大一部分是通过对体育新词汇的解读而进行的,例如,人们对于自己不熟悉的古代体育事物或对于外来体育现象了解认识的过程就是

对于体育新事物和体育新现象认识加深的过程。以我国民众对于NBA(全称National Basketball Association,即美国篮球职业联盟),简称“美职篮”的认知和熟知的过程为例。改革开放的初期,民众对于“NBA”这一名词的涵义并不了解和熟悉,只有通过全称(美国篮球职业联盟)或简称(美职篮)才可以准确地理解“NBA”的意义,当时的辞书对于这一类词是不会直接收录字母词的。从另一个层面来说,人们对于已经延展使用的体育词语,在人们使用的同时在记忆的曲线中容易呈现出对词义理解回溯的现象。这一现象在对于事物的认识上所表现出来的结果就是认识主体(即使用该词语的人)理解该词语的来源。以“跳水”为例(如:信息消费股大跌,创业板跳水跌3.61%来源:2013年7月30日和讯股票),使用该词语的人在理解“跳水”的“大跌”意义的同时,自然勾起了对该词语语源的联想和认知。又如对于“擦边球”一词的使用同样也是如此。这种认知上的意义回溯现象是客观存在的认识规律决定的,有不以人们意志为转移的认识论基础。

5 结语

体育新词语的产生及意义的延申使用从本质上来讲首先必须符合语言学的规律,即“本义”→引申义”的模式,但与此同时,体育词汇在产生和发展上又表现出了自身的独特性。这种独特性突出表现在体育新词汇的产生模式及加深人们对于体育的认识方面,促进了人们对于体育的熟悉和热爱。这也许就是当前对于体育新词汇产生及延展义进行研究的意义之所在。

参考文献:

- [1] 樱落西. 体育新词新义 [DB/OL]. <http://zhidao.baidu.com/question/45442099.html>.
- [2] 赵永明. “电商”可以是“电子商务”的简称吗? [J]. 语文建设. 2012 (21): 45-47.
- [3] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编. 现代汉语词典(2002年增补版) [M]. 北京: 商务印书馆, 2004: 1721, 1692, 1558, 1558.
- [4] 蒋绍愚. 古汉语词汇纲要 [M]. 北京: 商务印书馆, 2005: 71.
- [5] 刘秉果. 中国古代体育史话 [M]. 北京: 文物出版社, 1987: 14.
- [6] 俞香顺. 体育新闻语言的“正能量”和“负作用” [J]. 体育与科学. 2013, 34(1): 117-119.
- [7] 百度百科. 秒杀 [DB/OL]. <http://baike.baidu.com/link>.